



**Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC)**

**HEAD OFFICE**

Level 5 & 6, AB Tower, 76 Le Lai St.,

Ben Thanh Ward, District 1, HCMC, Vietnam

T: (+84 28) 3823 3299

F: (+84 28) 3823 3301

E: info@hsc.com.vn

W: www.hsc.com.vn

**Số/Ref.: 18/2021/CV-CBTT**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 03 năm 2021  
*Ho Chi Minh City, 26 March 2021*

## **CÔNG BỐ THÔNG TIN DISCLOSURE OF INFORMATION**

**Kính gửi/To:**

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission*
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
*Ho Chi Minh Stock Exchange*
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
*Ha Noi Stock Exchange*

Công ty: **Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh**  
*Name of Company: Ho Chi Minh City Securities Corporation*

Mã chứng khoán: **HCM**  
*Securities symbol: HCM*

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 5&6, Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
*Head quarter address: Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist., 1, HCM City*

Điện thoại: (+84 8) 3823 3299  
*Telephone: (+84 8) 3823 3299*

Fax: (+84 8) 3823 3301  
*Fax: (+84 8) 3823 3301*

Website: www.hsc.com.vn  
*Website: www.hsc.com.vn*

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Lê Anh Quân  
*Submitted by: Mr. Le Anh Quan*

Chức vụ: Giám đốc Điều hành Phát triển Quan hệ hợp tác  
*Position: Chief Partnership Officer*

Điện thoại cơ quan: (+84 8) 3823 3299 (ext: 180)  
*Telephone (office): (+84 8) 3823 3299 (ext. 180)*

Loại công bố thông tin:  24 giờ  định kỳ  bất thường  theo yêu cầu  
*Information disclosure type:  24 hours  Periodic  Irregular  On demand*

Nội dung thông tin công bố:  
*The content of information disclosure:*

Vào ngày 25/03/2021, HSC đã nhận được các Quyết định của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (UBCK) về việc chấp thuận đóng cửa Chi nhánh và thu hồi các Quyết định chấp thuận thành lập các Phòng giao dịch của HSC, cụ thể như sau:

*On 25 March 2021, HSC has received State Securities Commission (SSC)'s Decisions on approval to close HSC's Branch and to revoke Decisions on approval to establish HSC's Transaction Offices, as detail:*

1. Đóng cửa Chi nhánh: theo Quyết định số 148/QĐ-UBCK ngày 23/03/2021 về việc chấp thuận cho HSC được đóng cửa chi nhánh Nguyễn Thị Minh Khai tại địa chỉ Tầng 6A, Tòa nhà Sài Gòn Giải Phóng, số 436-438 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 5, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh.





*Closing the Branch: According to Decision No. 148/QĐ-UBCK dated 23 March 2021 approving for HSC to close Nguyen Thi Minh Khai Branch at Level 6A, Saigon Giai Phong Building, 436-438 Nguyen Thi Minh Khai Str., Ward 5, District 3, Ho Chi Minh City.*

2. Thu hồi các Quyết định chấp thuận thành lập các Phòng giao dịch của HSC như sau:  
*Revoking Decisions on approval of the establishment of HSC's Transaction Offices, as follow:*

- Quyết định số 146/QĐ-UBCK ngày 23/03/2021 thu hồi Quyết định số 651/QĐ-UBCK ngày 16/08/2010, do UBCK đã chấp thuận đóng cửa Phòng Giao dịch Kim Liên vào ngày 25/11/2020.  
*Decision No. 146/QĐ-UBCK dated 23 March 2021 revoking Decision No. 651/QĐ-UBCK dated 16 August 2010, as SSC approved to close Kim Lien transaction office on 25 November 2020.*
- Quyết định số 147/QĐ-UBCK ngày 23/03/2021 thu hồi Quyết định số 828/QĐ-UBCK ngày 25/09/2018, do UBCK đã chấp thuận đóng cửa Phòng Giao dịch Nam Sài Gòn vào ngày 25/11/2020.  
*Decision No. 147/QĐ-UBCK dated 23 March 2021 revoking Decision No. 828/QĐ-UBCK dated 25 September 2018, as SSC approved to close Nam Sai Gon transaction office on 25 November 2020.*
- Quyết định số 149/QĐ-UBCK ngày 23/03/2021 thu hồi Quyết định số 171/QĐ-UBCK ngày 15/03/2010, do UBCK đã chấp thuận đóng cửa Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo vào ngày 24/11/2020.  
*Decision No. 149/QĐ-UBCK dated 23 March 2021 revoking Decision No. 171/QĐ-UBCK dated 15 March 2010, as SSC approved to close Tran Hung Dao transaction office on 24 November 2020.*

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 26/03/2021 tại đường dẫn <https://www.hsc.com.vn/vn/investor/information-disclosure>  
*This information was disclosed on HSC webpage on 26 March 2021 and available at* <https://www.hsc.com.vn/en/investor/information-disclosure>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.  
*We declare that all information provided in this paper is true and accurate; we shall be legally responsible for any misrepresentation.*

**Người được ủy quyền CBTT**  
**For and on behalf of HSC**  
**Representative authorized to disclose information**



**Lê Anh Quân**  
**Giám đốc Điều hành Phát triển Quan hệ hợp tác**  
**Chief Partnership Officer**

**Tài liệu đính kèm/Attached file:**

- Quyết định số 148/QĐ-UBCK | *Decision No. 148/QĐ-UBCK*
- Quyết định số 146/QĐ-UBCK | *Decision No. 146/QĐ-UBCK*
- Quyết định số 147/QĐ-UBCK | *Decision No. 147/QĐ-UBCK*
- Quyết định số 149/QĐ-UBCK | *Decision No. 149/QĐ-UBCK*



Số: 148 /QĐ-UBCK

Hà Nội, ngày 23 tháng 3 năm 2021

**CÔNG VĂN ĐẾN**  
Ngày 25 tháng 03 năm 2021..

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc chấp thuận đóng cửa Chi nhánh công ty chứng khoán

### CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;

Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

Căn cứ Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định về hoạt động của công ty chứng khoán;

Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động số 11/GPHĐKD ngày 29 tháng 4 năm 2003 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 389/QĐ-UBCK ngày 25 tháng 05 năm 2011 về việc chấp thuận lập Chi nhánh Nguyễn Thị Minh Khai của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ hồ sơ đề nghị đóng cửa Chi nhánh Nguyễn Thị Minh Khai của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán.

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Chấp thuận cho:

**CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

được đóng cửa Chi nhánh Nguyễn Thị Minh Khai với nội dung như sau:

Địa chỉ Chi nhánh: Tầng 6A, Tòa nhà Sài Gòn Giải Phóng, số 436-438 đường Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 5, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2.** Chi nhánh Nguyễn Thị Minh Khai của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh phải chấm dứt các hoạt động quy định tại Quyết

định số 389/QĐ-UBCK ngày 25 tháng 05 năm 2011 về việc chấp thuận lập Chi nhánh Nguyễn Thị Minh Khai do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh phải tiến hành công bố thông tin và thực hiện các công việc liên quan đến việc đóng cửa Chi nhánh theo quy định của pháp luật hiện hành.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán, Tổng giám đốc Sở Giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, Tổng giám đốc Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội, Tổng giám đốc Trung tâm Lưu ký chứng khoán Việt Nam, Tổng giám đốc Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 4;
- Lưu: VT, QLKD (7b): *7-407*



**Phạm Hồng Sơn**



Số: 146 /QĐ-UBCK

Hà Nội, ngày 23 tháng 3 năm 2021



### **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc thu hồi Quyết định chấp thuận thành lập phòng giao dịch  
công ty chứng khoán**

### **CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

*Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;*

*Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;*

*Căn cứ Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định về hoạt động của công ty chứng khoán;*

*Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động số 11/GPHĐKD ngày 29 tháng 4 năm 2003 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Quyết định số 651/QĐ-UBCK ngày 16 tháng 08 năm 2010 về việc chấp thuận lập Phòng giao dịch Kim Liên do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Quyết định số 824/QĐ-UBCK ngày 25 tháng 11 năm 2020 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận đóng cửa Phòng giao dịch Kim Liên của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ báo cáo kết quả đóng cửa Phòng giao dịch Kim Liên của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán.*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Thu hồi Quyết định số 651/QĐ-UBCK ngày 16 tháng 08 năm 2010 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận thành lập Phòng giao dịch Kim Liên của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Quản lý Kinh doanh Chứng khoán, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội, Tổng Giám đốc Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam, Tổng Giám đốc Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, QLKD (6b).

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Phạm Hồng Sơn**



Số: 147/QĐ-UBCK

Hà Nội, ngày 23 tháng 3 năm 2021

**CÔNG VĂN ĐẾN**  
Ngày 25 tháng 03 năm 2021.

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thu hồi Quyết định chấp thuận thành lập phòng giao dịch  
công ty chứng khoán

### CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;

Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

Căn cứ Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định về hoạt động của công ty chứng khoán;

Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động số 11/GPHĐKD ngày 29 tháng 4 năm 2003 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 828/QĐ-UBCK ngày 25 tháng 09 năm 2018 về việc chấp thuận lập Phòng giao dịch Nam Sài Gòn do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 820/QĐ-UBCK ngày 25 tháng 11 năm 2020 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận đóng cửa Phòng giao dịch Nam Sài Gòn của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ báo cáo kết quả đóng cửa Phòng giao dịch Nam Sài Gòn của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán.

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Thu hồi Quyết định số 828/QĐ-UBCK ngày 25 tháng 09 năm 2018 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận thành lập Phòng giao dịch Nam Sài Gòn của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Quản lý Kinh doanh Chứng khoán, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội, Tổng Giám đốc Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam, Tổng Giám đốc Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.



**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, QLKD (6b). *Ban*



**Phạm Hồng Sơn**



**CÔNG VĂN ĐẾN**  
Ngày 25 tháng 03 năm 2021.

Số: 149/QĐ-UBCK

Hà Nội, ngày 23 tháng 3 năm 2021

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc thu hồi Quyết định chấp thuận thành lập phòng giao dịch công ty chứng khoán**

### **CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

*Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;*

*Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;*

*Căn cứ Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định về hoạt động của công ty chứng khoán;*

*Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động số 11/GPHĐKD ngày 29 tháng 4 năm 2003 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Quyết định số 171/QĐ-UBCK ngày 15 tháng 03 năm 2010 về việc chấp thuận lập Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Quyết định số 811/QĐ-UBCK ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận đóng cửa Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ báo cáo kết quả đóng cửa Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán.*

## **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Thu hồi Quyết định số 171/QĐ-UBCK ngày 15 tháng 03 năm 2010 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận thành lập

Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo của Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Quản lý Kinh doanh Chứng khoán, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội, Tổng Giám đốc Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam, Tổng Giám đốc Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, QLKD (6b) *7/2017*

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Phạm Hồng Sơn**